QORTI ~IVILI, PRIM'AWLA

Im]allef

Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D.

Seduta ta' nhar il-{img]a 3 ta' Mejju 2002

Numru 9

~itazzjoni 3165/1996

Atlas Insurance Agency Limited* b]ala a[enti Malta tas-so`jetà *Guardian Royal Exchange Assurance p.l.c. proprio* u kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assikurat tag]ha *V. Peregrin & Sons Limited

versus

S. Mifsud & Sons Limited* a[enti Malta ta' *BSC Freight Limited

F'din il-kaw\a s-so`jetà attri`i li hija so`jetà assikuratri`i qieg]da tfittex g]ad-danni li g]amlet tajjeb g]alihom hi ta]t il-polza t'assikurazzjoni f'merkanzija li [arret il-konvenuta.

I`-`itazzjoni tg]id illi s-so`jetà *V. Peregrin & Sons Limited* kienet da]]let f'Malta fuq il-bastiment *Table Bay* konsenja ta' `ikkulata li waslet Malta fil-5 ta' Novembru 1995. Meta l-merkanzija waslet Malta, i\da, instab li kien hemm xi nuqqasijiet u l-attri`i, b]ala assikuratri`i, g]amlet tajjeb g]al dan it-telf li [arrab l-assikurat tag]ha u kienet surrogata fid-drittijiet tieg]u. L-attri`i]allset tliet mija u

tnejn u g]oxrin lira (Lm322) g]an-nuqqasijiet u tmienja u tletin lira (Lm38) b]ala *survey fee*, b'kollox tliet mija u sittin lira (Lm360).

Billi qieg]da tg]id illi l-konvenuta ta]ti g]ad-danni, l-attri`i qieg]da titlob illi l-qorti, wara illi tg]id illi l-konvenuta ta]ti g]an-nuqqasijiet fil-merkanzija, tillikwida d-danni fis-somma ta' tliet mija u sittin lira (Lm360) u tikkundanna lill-konvenuta t]allasha tliet mija u sittin lira (Lm360) flimkien ma' l-ispejje\ u l-img]ax minn dak in-nhar li kienet notifikata `-`itazzjoni lill-konvenuta.

Il-konvenuta ressqet l-e``ezzjoni illihi ma ta]tix g]ad-danni billi hi [arret *container* si[illat u hekk]arset l-obbligazzjonijiet tag]ha.

Ma hux kontestat illi l-merkanzija waslet bin-nuqqas g]and l-importatur, u lanqas ma hu kontestat il-*quantum* tad-danni. Il-konvenuta i\da qieg]da tg]id illi l-obbligazzjoni tag]ha kienet li [[orr *container* si[illat, u dik l-obbligazzjoni wettqitha. G]alhekk, tg]id il-konvenuta, g]an-nuqqas g]andu jwie[eb jew min g]abba l-merkanzija fil-*container* qabel ma l-*container* tg]abba fuq il-bastiment, jew min]att il-*container* meta wasal Malta.

Il-*container* kien fih mhux biss merkanzija ta' l-importatur i\da wkoll ta' sidien o]ra; kien *groupage cargo* kif jixhed il-manifest[1]. Il-polza tal-kariku[2] turi illi l-konvenuta r`eviet g]at-tag]bija f'isem l-importatur mhux *container* si[illat i\da tmien (8) *pallets* u g]oxrin (20) kaxxa sfu\i. G]alhekk l-obbligazzjoni tag]ha lejn l-importatur kienet li twassal dik il-merkanzija, u l-e``ezzjoni tag]ha, safejn mibnija fuq l-allegazzjoni illi hija r`eviet *container* si[illat, ma tistax tintlaqa'.

Il-konvenuta i\da qieg]da tg]id ukoll illi jista' jkun illi n-nuqqas se]] meta l-*container* in]att wara li wasal Malta, u l-]att mhux hi g]amlitu i\da *Cassar &*

---

[1] *Fol.* 31.

[2] *Fol.* 11.

Cooper. *Cassar & Cooper*, i\da, kienu biss sub-kuntratturi tal-konvenuta, kif xehed ir-rappre\entant tal-konvenuta stess[3]. G]alhekk, ukoll jekk in-nuqqasijiet se]]ew f'idejn *Cassar & Cooper*, ir-relazzjoni ta' l-importatur jibqa' mal-konvenuta, bla]sara g]all-jedd ta' din illi ddur kontra *Cassar & Cooper* jekk ikun il-ka\.

G]al din ir-ra[uni lanqas safejn hija mibnija fuq l-allegazzjoni illi n-nuqqas se]] waqt illi l-merkanzija kienet f'idejn *Cassar & Cooper* ma tista' tintlaqa' l-e``ezzjoni tal-konvenuta.

G]al din ir-ra[uni l-qorti taqta' l-kaw\a billi, wara li ti`]ad l-e``ezzjoni tal-konvenuta, tilqa' t-talbiet ta' l-attri`i: tg]id illi hija l-konvenuta li g]andha twie[eb g]an-nuqqasijiet fil-merkanzija, tillikwida d-danni fis-somma ta' tliet mija u sittin lira (Lm360) u tikkundanna lill-konvenuta t]allas lill-attri`i tliet mija u sittin lira (Lm360) flimkien ma' l-ispejje\ u l-img]ax mitluba fi`-`itazzjoni.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.

---

3 Ara x-xiehda ta' Ronald Muscat fis-seduta tal-21 ta' Jannar 1999, *foll.* 48 *& seqq.*